

La Granolaria

PERIÓDICO SEMANAL

La redacción no se hace solidaria de los trabajos firmados.

Insértense ó no, no se devuelven los originales.

Anuncios, edictos y comunicados á precios convencionales.

Administrador-Propietario

J. JOSEPH VILARDEBÓ

Redacción y Administración

Calle de San Roque, 12.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Trimestre pago adelantado 1'00 Pta.

Número suelto. 0'10 »

Número extraordinario. . . 0'20 »

Número atrasado. 0'20 »

Molas, Ricart y Comp.^A

→ BANQUEROS Y FABRICANTES. * CASA EN BARCELONA Y VICH. ←

Se toman y ceden letras de cambio, cartas de crédito, giros, préstamos, descuentos, imposiciones, cuentas corrientes, cupones, etc. etc.

Plaza del Ganado, 25.--GRANOLLERS

Elecciones municipales

Estamos ya en una de las épocas más anómalas para una población: en el período de elegir *ediles* nuevos. Desde que empieza, las poblaciones suelen dividirse en bandos que se mueven y agitan según los deseos de los caciques. Se envenenan las pasiones; los odios se aumentan y se ahondan mucho más las enemistades. El sentido común y la razón que todo debieran dominarlo, se ven atropellados y postergados por la pasión del triunfo, que embriagada no repara en medios para aniquilar á los contrarios y salir completamente vencedora.

Entre nosotros ha empezado el prólogo de esta comedia ó drama. Descartados los partidos republicanos, quedan aptos para la lucha, los conservadores y los fusionistas. Los primeros, desde su Centro de la plaza del Ganado, y los últimos desde la cervecería Masana organizan el plan de batalla. Ambos trabajan como

desesperados para lograr la victoria, si bien las probalidades de obtenerla, si se ha de juzgar por lo que de público se dice, son para el partido conservador.

Nosotros, dado el carácter de independiente que tiene este semanario, hoy no nos declaramos partidarios ni de unos ni de otros y no abogamos, por tanto, por ninguno de ellos. Solo deseamos á ambos contrincantes la serenidad de juicio necesaria en estas luchas tan apasionadas y un buen acierto en la designación de los nuevos Concejales.

GRETCHEN

(Acabament).

—¡Ah, pillet, cridava Reebstock ab lo bras estés, tú me la pagarás!

Y lo gossás del vehí, despertat per la fressa, abor-dava tot sachjejant sa cadena.

Teòdor caminà fins á la-matinada ara cap un cantó.

ara cap un altre, repetint com si ho somiés:

—¡Gretchen! ¡Gretchen! ¡t' estimo!

Després anyadia:

¡Teodor! ¡Teodor meu!

Y li semblava esser lo més felís d' entre 'ls mortals.

Aprop de las cinch serían quan torná á entrar á casa seva. Ja 'n lò llit, y pensant que 'l vell Reebstock potser l' havia conegut, s' entristí. Temia que 'l pare de Gretchen no li prohibís entrar mes á casa seva.

Al esser l' endemá, encare estava mes trist.

— Es possible ser mes desgraciat de lo que soch, exclamava. ¡Oh! ¡lo vell Reebstock me deu odiar terriblement... Pot ser no veuré més á Gretchen... Si pogués véurerla solament una vegada... No gosaré may mes passar pel seu carrer!...

Y tot pensant en aquestas cosas per ell tant tristas, baixá la escala, y se posá en camí sense saber ahont anava, tot mirant de lluny la cervesería, la veleta y la mostra del establiment.

Semblava que res havia cambiat... Tot estava com sempre. Lo pastor anava vila avall tocant lo fluviol seguit de una llarga filera de cabras y garríns... las noyas anavan cap á la font ab la galleda sota del bras, y Kasper-Noss estés sobre un banch de la casa de la vila dormía tranquilament, d' esquena al sol.

A copia de mirar, en Teodor s' havía anat acostant, ab son album de dibuix sota del bras. Passava per devant de la cervesería, no gosant girar lo cap, quan sentí que, tot picant als vidres, cridavan á algú. S' aturá espantat.

—¿Es á mi que 'm cridan? se digué.

Las finestras de la sala gran estaban overtas, y ja bon número de parroquiáns seyan en las taulas: l' arcalde Weinlaud ab sa grossa figura roja, son llarch barret clavat al clatell y ab son bastó de cep entre las camas; lo sastre Zimmer ab sa camiseta grisa, lo nas brut de tabaco, lo casquet vert encasquestat sobre las orelas; lo petit barber Spitz, ab son plat d' estany sobre la taula á costat de la botella, la cara sonrient, la veu alta, lo tupé acabant en punta, seguint la anti-gua moda francesa; y ademés molts altres.

Lo vell Berbel arreglava 'ls matóns darrerá del fogó de ferro colat, y ratjadas de sol, en las quals s' hi veyan los átomos com s' hi vellugavan, anavan á posarse á lo llarch de las taulas y per sobre dels banchs.

Teodor entrá tot inquiet.

En Reebstock, vestit ab son trajo cendrós guarnit ab botóns d' acer, estava sentat bo y apoyantse en la caixa del rellotge, de cara á la porta. Gretchen, aprop de la finestra, baixava 'ls ulls. S' enrahonava... Semblava que ningú pensava en res; mes desde 'l

moment que 'l pintor aparegué 'n lo portal, Reebstock, aixecant lo bras y signantio, cridá:

—Teodor, ¿estimas á ma filla Gretchen?

Teodor s' avergonyí; obrí la boca pera respondre y no pogué dir ni una paraula.

Reebstock, ab son rostre ingenuo y franch, repetí:

—¿Digas, estimas á ma filla Gretchen?

Tots estaban admirats, y quedaren ab la mateixa actitud que tenían, cada hu ab lo vas á la ma, mèn-tres se miravan ja 'n Teodor, ja la Gretchen, ja 'l pare d' aquesta. Per ultim Teodor ab la veu aufegada per las pulsacions del cor, va dir:

—¡Oh! Deu, si l' estimo!...

Mirá á Gretchen ab una mirada tant suplicant que la noya correu cap ab ell, y tirantse á sos brassos se posá á plorar. Alashoras en Reebstock feu ¡Ah! ¡ah! ¡ah!... ¡ja ho sabia be que s' estimavan! ¡á mi ray ningú m' enganya!

Y tots los que eran allí, veyentlo riure aixís exclamaren:

—¡Ah! ¡ah! ¡ah! ¡que n' es de fi en Reebstock... ja ho sabia tot!

—Y be, afegi aquest, donchs ja que tant l' estimas... prentla home, qué diantre!... prentla per muller teva, mes quedat aquí ab mi... en ma casa.

Després anyadí ab un to mes grave:

—Ya estem entesos... ¡dintre quinze dias vos casareu!

A lo qual tots respongueren:

—Dintre quinze dias estarem de casori.

Aixís fou.

Després en Reebstock tingué nets y netas que feu ballá durant molt temps sobre sa falda. Mes tart, com ja s' havía fet vellet, va dir á son gendre y á sa filla:

—Fills meus, heveu de saber una cosa, y es que si tots som felissos debem donar gracias al cel. Jo vaig sentir cantar lo gall abans del dia, y com mirés per la finestra, vaig veure a Gretchen com obría sa finestra. Alashoras me vaig enfadar... mes la Providencia m' illuminar: Casa 'ls prompte 'm va dir, casa 'ls ja que s' estiman!

Teodor y Gretchen admiraren lo sentit comú del vell, y agrahiren á Deu, nostre senyor, que governa las cosas de la terra com convé que ellas sigan gobernadas.

CRÓNICA

A causa del exceso de original primero y de los números últimos después destinados exclusivamente á la catástrofe del *Reina Regente*, no nos fué posible

dar cuenta á su debido tiempo del fallecimiento de D. Fausto Jaumandreu, hijo de esta villa y hacia la que tenía un afecto extraordinario. Es imposible condensar en pocas líneas, las notas distintivas de una personalidad como la del señor Jaumandreu: amante como pocos de la familia, amable con toda clase de personas, cultísimo en el hablar, sentíase desde los primeros momentos el que le trataba, dispuesto á simpatizar con él, atraído por los nobles sentimientos, la caballeridad é ilustración nada común que su conversación siempre amena, naturalmente y sin afectación alguna dejaba adivinar.

La distinguida familia Jaumandreu se halla sumida en el mayor desconsuelo y si bien comprendemos su dolor, no hay duda que podrá amortiguarlo con la creencia de que el Todopoderoso habrá premiado las virtudes que adornaban al difunto y que son en gran número las personas que han sentido vivamente su muerte, entre las que nos contamos nosotros de una manera muy especial.

Uno de estos dias han tenido lugar en la capital los funerales para el eterno descanso del alma del finado. Asistió distinguida y numerosa concurrencia, en particular muchos hijos de Granollers, lo que prueba una vez más las muchas simpatías y amistades con que cuenta la familia Jaumandreu.

Dias pasados fué objeto de una agresión el fabricante D. Esteban Daví, que le obligó á guardar cama algunos dias. Hoy hállase ya completamente mejorado, de lo cual nos alegramos.

Debido á la pericia y buen celo del jefe de orden público de esta provincia, D. Daniel Freixa, fué capturado en la vecina capital el presunto agresor.

A consecuencia de una caída se fracturó el brazo el digno Diputado Provincial por este distrito D. José Torent. Inútil es decir cuanto sentimos el percance. Le deseamos un pronto y completo restablecimiento.

En la procesión del cumplimiento Pascual, para presos é impedidos, fué confiado el pendón principal al digno Registrador de la Propiedad, D. Luis Serratacó. Le acompañó mucha y distinguida concurrencia.

Con la prisa que fué compuesto nuestro último número, se quedó el cajista en la caja, en la parte que se daban las gracias á todos los que directa ó indirectamente habían contribuido al buen éxito de la cuestación pública y velada del *Casino*, lo siguiente, que nosotros deseamos que se tome como si fuera allí impreso y se intercale en el lugar que el buen sentido indica:

«A D. Luis Serratacó, por haber costeado los gastos de ferro-carril y fonda de la banda Salesiana.»

«Inútil también es decir cuanto es de agradecer el generoso concurso de las Stas. Margarit y Serratacó.

El producto íntegro de lo recaudado en la cuestación pública y en la velada verificada en el *Casino*, con destino á las familias de los naufragos del *Reina Regente*, ha sido entregado al Banco de Barcelona.

Nuestro amigo D. León Santos Bribián ha tenido la galantería de regalar al *Casino*, con una dedicatoria, el hermoso cuadro representando al *Reina Regente*, que figuró entre los objetos rifados en la velada del expresado *Casino*.

Ha contraído matrimonio la bella y elegante señorita D.^a Joaquina Daulí con D. Saturnino Borrell. Les deseamos duradera felicidad.

Los concejales que en el 1.^o del próximo Julio dejarán de pertenecer al Ayuntamiento son los señores Argila, Gasset, Cassañas, Bigas, Tardá, Torrents y Boix.

Así, pues, corresponden elegir en las próximas elecciones siete concejales; tres en el distrito 1.^o, y dos en los distritos 2.^o y 3.^o

Dícese que en la candidatura fusionista para concejales figurarán entre otros los señores Clusella, Daví, Pibernat, Torras y Barangé.

No nos ha sido posible indagar que nombres se indican para la candidatura conservadora.

En atento B. L. M. que en mucho agradecemos, el celoso diputado por este distrito D. José Torent y Piferrer, nos participa que ha tomado posesión del cargo de Diputado Provincial, y además nos ofrece su concurso para todo cuanto tienda á favorecer los intereses morales y materiales de esta villa y distrito.

Nos congratulamos de los excelentes propósitos del Sr. Torent, y mucho esperamos de su talento, actividad y buen celo en beneficio de Granollers y su comarca.

A fin de dar cabida á los anuncios y al mismo tiempo para dar más texto á nuestros queridos lectores, desde uno de los próximos números saldrá LA GRANOLARIA de diferente tamaño y con 8 páginas.

Imp. de J. Joseph, San Roque, 12.—Granollers.

Aviso importante

A los que deseen abonarse á la Red Telefónica pueden dirigirse en esta villa, á D. José Torras, calle de la Aurora número 15.

SEGUROS CONTRA EL PEDRISCO
CONTRA INCENDIOS Y SOBRE LA VIDA

José de Gibert

Calle de Contestable núm. 30.—Granollers.

SECCION DE ANUNCIOS



RELOJES

DESDE 5 PESETAS

VARIADO SURTIDO EN CADE-

NAS Y CHATELAINS.

SE GARANTIZAN

LAS COMPOSTURAS

RODOREDA

RELOJERO

Plaza del Ganado, 56 frente
al Hostal del Gall
Carretera



GRAN DESTILERIA DE ANISADOS Y LICORES

— DE —

Torres hermanos

Calle del Carmen, 24.— MADRID.

ESPECIALIDAD DE LA CASA

ANÍS DEL CONGO A LA VAINILLA

GRAN LICOR REGENTE

Expedición á Provincias y Ultramar.

PELUQUERÍA Y RELOJERÍA

— DE —

SALVIO UYÁ

Gran surtido en Chatelains



Se garantizan las composturas

Plaza Perpiñá.— GRANOLLERS.

HORNO DE CAL PARA CONSTRUCCIONES

— DE —

Juan Iglesias



Caserío de S. Pedro de la Torre, 7

CORRÓ DE VALL

ARCHIVO Y COPISTERÍA

— DE —

Francisco Perez Pol

Se proporcionan Actrices y Actores

BARCELONA.—Roig 24, entresuelo.

Perfección en la *Producción nacional licorera.*

LICOR CIDRÉLICA

fabricado por
FRANCISCO

FORTUNY, con patente por 20 años.

En competencia con las especialidades extranjeras se ha puesto á la venta el licor *Cidréllica*, que se recomienda á las personas de buen paladar, seguro de que encontrarán en él todas las condiciones apetecibles para figurar al lado de aquellas.

Los agradables sabores que se distinguen al momento de probarlo, incitan á retener el líquido en la boca, experimentando las más gratas impresiones que pueda desear el paladar más delicado. Por último, el licor *Cidréllica* no pide agua, dejando siempre la boca fresca y agradablemente aromática.

En cuanto á la parte higiénica, el licor *Cidréllica* posee los principios aromáticos extraídos de vegetales especiales apropiados para dar fuerza al estómago y así, pues, dicho licor ofrece la más alta garantía para usarlo despues de las comidas.

Se sirve en los principales Cafés

Para los pedidos dirigirse á la casa productora
PRINCESA, 55, (junto al Parque,) Barcelona.

Depósito en esta villa, JOSÉ XIRAU. San Roque. 4.

“GÉRALDINE”